特稿

女星李婷吊頸斃命

她被扶下時，手足已僵硬×但身體尚有溫氣，後來，漸漸冰冷身亡。

李婷是南國實驗劇團第一期訓練演戲的高材生，由於她有戲劇天才，善於演戲，邵氏當局在她甫一畢業便即簽約，那是一九六三年的事。合約為期八年。

她進入電影界後，第一套影片，是羅臻導演的影片「山歌戀」，此外還先後演出過「鱷魚河」，與嚴俊，李麗華，凌波等演出過「萬古流芳」，與金漢，丁紅合演了「三更冤」，剛拍完的影片是秦劍導演，李婷與凌波，關山，丁紅主演的「玫瑰，我愛你，」和羅臻導演，金漢合演的「歡樂青春」，最近又有一部由秦劍導演的新片「黛綠年華」在拍攝中，那是他與胡燕妮，陳厚，祝青，馮寶寶一起主演的影片，該片還定晚晚八時開拍，邵氏當局，對她是極為重視和倚重的，却不料她竟於事業正在蒸蒸日上的時候，白尋短見，令人惋惜。

在求學期間李婷已在話劇團大展身手，加入邵氏後，在拍片之餘亦有抽空參加「墾荒劇團」演出過「秋海棠」，「小鳳仙」等名劇。

據悉：李婷有父居於沙田瑞霞園，前為某影片公司編劇，父女相依，家庭極為幸福。李婷為了拍片起見，在廣華街搬進邵氏影城舊宿舍第三座地下一〇三室居住，家中佈置得簡樸無華，家中書籍極多，有關話劇的修養的書籍更多，是一個演技派女星。

據熟悉李婷的人說：李婷此次自殺，可能是與愛情有關，前些時，她曾經為愛情而感到煩惱。像其他女星一樣追求她的人很多，其中比較親密的一個是某富有青年，一是個打工仔，李婷在兩者之間，正在徬徨與抉擇，曾將此一問題向女友透露，女友表示最好講心，李婷接受良友忠言，與打工男友打得火熱，但自從演了玫瑰我愛你」之後，李婷担正主角，不知是拍戲的關係，與南友不見日久，還是甚麼原因，竟與該男子漸漸疏遠此時又與富有之青年有很好情感，曾有一度，李婷久處香閨不出，月前在拍戲時見她，顏容大減，瘦很多，困難的事，祇要你肯勤力練習就行了」

「噢？勤加練習？」那幾個人一起問他。「小丁，你倒說說看，到底是怎樣勤加練習呢？」

「這個還不簡單嗎」小丁說：「第一點，你必須要有這種工具，第二點，當你開始練習了。而且，當你一件工具用熟了以後，下一步，便要再用比較重的一種，這樣一點一點的加重，那麼日子久了以後，自然便可以成為大力士了」「喂！小丁，你怎麼知道得這麼清楚？」大家又一起問他。「因為我學了兩年，」小丁回答。「可是，你却是骨瘦如柴，」「大家笑說。「我知道，」小丁說。「可是你去看看給我送東西的郵差。」

健身

這一天，在咖啡館中，有幾個人正在那裏談天。當他們談完了女人的時候，忽然有一個大力士型的人物在他們的面前經過。這一來，不但是他們幾個人看了，覺得羨慕不已，就是隣座上的幾位小姐，見了這位大力士以後，也都是投以羨慕的眼光。於是，他們這幾個人中有一個姓王的人說：「這個人真了不起，如果我們也能夠有他這一副體格的話，那麼，我們倒是真的可以獲得許多女子的青睞。」

「是的，我也是這麼想，」第一個姓李的人說。「老實說，這個年頭畢竟力氣大的人佔便宜。」就在這個時候，那個個子最小的小丁說：「各位，我真不明白，其實，要肌肉發達並不是一件

新聞故事

雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢廉宜。電話。快捷慶命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通暢 床褥清潔 暖氣熱水 日夜庶應 招呼週到 備有光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啟

釋寧埠
JACK WONG
3106 48th Ave.,
VERNON, B. C.
黃炎園
本園合時新鮮
唐人冬瓜出市
靚嫩毛瓜
豬腸豆仔
青皮絲瓜
靚嫩蘿白
苦瓜 芙瓜
紅茄 冬瓜
所有寄賣 買者自理

九龍公司
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

新到香蕉片，辣椒麵筋，味道鮮美。
承接做長衫。
片打街東卅五號。
電話 681-9969

經驗老手 何雅慈油漆
十年專業。經驗豐富。
取價中下。工料上乘。
下午四時後電話 253-9345

時裝喜劇「頂包丈夫」
南紅：張英才 金雷 麥基 馬昭慈 俞明
南紅：租賃丈夫，天下奇聞眞是荒唐咄咄怪事笑話百出
張英才：冒充丈夫作受薪姑爺月租三百元受苦頭鬧風
駱恭：喜睹愛女偕丈夫歸來老懷大慰假鳳虛凰露出馬脚
各界男女僑胞請來享受愉快娛樂
九月十壹號(禮拜日)十二点開門 一点開映至十時半連映五場八点半開映尾場
華民社在喜士定西街麥者市廸戲院

戲中有戲『紅伶淚』
苗金鳳 丁亮 賈醉風 吳楚帆 吳桐 王小鶯
預告……九月十八號……(禮拜日)……献映
正宗黃梅戲第一次來加拿大……全部伊士曼七彩顏色

古裝神話歌唱片王『牛郎織女』
黃宗毅飾牛郎 嚴鳳英飾織女

華民精謎 第卅五期謎題 求教
答……字一
男人大丈夫 頂包有二人
限九月十一號(星期日)十二時至式時止。携此券入場。請惠經費五毛若過兩点以後此券恕不通用。

龔貞信花鋪
KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.
電話 733-5304
華民社地址電話與花鋪同用

新址遷喬校學駛駕車汽際國
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪 助教林伯笙

黃生修理剪草機
單車，三輪車仔等，週末照常工作，工精價廉，保證妥當。地址：片打街東壹壹三〇號。電話：式五四·三六八七

加拿大 大高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743
新到水貨
鮮蓮藕 生南羌
鮮馬蹄 靚粉葛
大紅灰蛋 海哲皮
五彩皮蛋

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張靈元
▲近埠孖屋一位城多利夾八街，樓上三聯房收租七十元，樓下土庫有房，業主自用，取價壹萬式千五白元。
▲觀殯館一位于田孖梳街夾一街，坐位四十五個，唐番殯，業主經營八年，因另有他業出售，每日生意壹百元，取價八千五百元，現銀壹半。
▲特平商業樓一年收四千元，全價式萬壹千五百元，另有磚樓旅館值壹萬五千元，平過屋價。
▲菜舖連貨一有處住，大把停車場，新地區街角，三樓地，生意九萬元壹年，全價五萬七連貨，現銀式萬即可交易。
▲埠邊殯館連貨業一開價式萬三，新地區，大把機會，最合唐殯及外賣。
「若本人不在請與 MR. LOGAR 接洽 電話 683-2803」
▲本公司專營以屋換屋或換物交貨業樣▼

陳計成花屋
四時鮮花。精造花盆花圈花球。
價格相宜。僑胞光顧。無任歡迎
6069 ARGYLE ST., 電話 AA 5-0417

廣珍鐘錶首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大識小酌
價廉味好
地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹壹〇三〇

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
112 KEEFER ST MU4-372
七千元。
壹百八十元。
生意約六千元。
△什貨生意出賣
△本公司常有商店及工廠貨業出賣請詳洽
△歡迎貨業轉手接洽
吳國華辦事處啓

總統船 海上旅行 最舒適
本公司竭誠為僑胞服務，備有華貴客輪，常駐川來往香港及舊金山兼備火車接駁溫哥華，加船上分設頭等位及經濟位，房位舒適，餐饌豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社接洽，或照下址函詢，無任歡迎。
茲將最近船期列后
總統船 由三藩市開 由港開 到三藩市
克利夫蘭 八月十八 九月九日 九月廿六
威爾遜 九月十五 十月七日 十月廿四
克利夫蘭 九月廿九 十月廿壹 十壹月七日
威爾遜 十月廿九 十壹月廿三 十二月十三
經濟位分統房，八人、四人、兩人房，由三藩市至香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印便備索
加拿大 總代理 安約翰 號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST, VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025
AMERICAN PRESIDENT LINES
美總統輪船公司

勸君趁機嘗鳳点
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賽路蔡根遂根旋敬禮
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

香港 道亨銀行
Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong
本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。
總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啓